

Д. КУГУЛТИНОВ



Суфлетул  
Куввинтулуй

ДАВИД КУГУЛТИНОВ

# Суфлетул Кувынтулуй

Версурь



Кишинэу

Литература артистикэ

1982

## СУМАР

Ноапте де примэварэ . . . . .	4
Мэрул . . . . .	5
Мэйкуцэ-степэ . . . . .	6
Песте лягэн . . . . .	7
О ноапте ын траншее . . . . .	10
Ынэлцимя . . . . .	11
Гласул Московей . . . . .	12
Ла моартя приетенулуй . . . . .	14
Мункэ . . . . .	16
Примэварэ ноуэ . . . . .	18
***«Путериле кынд мэ вор пэрэси ку тотул...» . . . . .	19
Аршицэ . . . . .	21
Фетей, каре а ынфрунтат пустиул . . . . .	22
Волга . . . . .	23
Скулпторул . . . . .	25
Песте Нипру . . . . .	27
Патрия . . . . .	32
Кыт де фрумоасэ ешь . . . . .	32
Трекутул . . . . .	33
***«Калмычий ноштри блестемэ амар:..» . . . . .	33
***«Очеанул времий несфыршит!..» . . . . .	34
Поезия . . . . .	34
Ынчепут де зи . . . . .	36

Бэтрыний мей	37
Плопул	38
Крединцэ	39
***«Бэеций неынторшь де ла рэзбой...»	40
Монологул рекуноштинцей	41
Повесте	44

4	Носте де прэзенте
5	Мэруа де прэзенте
6	Мэруа де прэзенте
7	Пэсте дэ прэзенте
10	О повесте де прэзенте
11	Прэзенте де прэзенте
12	Прэзенте де прэзенте
14	Прэзенте де прэзенте
16	Прэзенте де прэзенте
18	Прэзенте де прэзенте
19	Прэзенте де прэзенте
21	Прэзенте де прэзенте
22	Прэзенте де прэзенте
23	Прэзенте де прэзенте
26	Прэзенте де прэзенте
27	Прэзенте де прэзенте
32	Прэзенте де прэзенте
35	Прэзенте де прэзенте
38	Прэзенте де прэзенте
39	Прэзенте де прэзенте
41	Прэзенте де прэзенте
44	Прэзенте де прэзенте
45	Прэзенте де прэзенте

**Кугултинов Давид**

**К88** Суфлетул кувынтулуй: Версурь / Трад.  
дин л. русэ де А. Негриш (Чиботару  
Александр Георгиевич); Презентаре  
граф. Е. Коршиков. — Кишинэу: Лит.  
артистикэ, 1982.—64 п.

Презентул волум конституе о селекцие дин версуриле  
деспре Мареле Рэзбой пентру Апэраря Патрией рэмас  
пентру тогдяуна ын мемория поетулуй-ветеран прекум  
ши дин поезииле деспре степа наталэ, деспре ынаинта-  
штий попорулуй сэу, каре ын секолул XVII ау венит  
дин ындепэртата Жунгарие ши шь-ау легат дестинул  
де чел ал попорулуй рус.

70403—178

К 70403—178—52—82 4702240000

М756(12)—82

84 Калм 7

Давид Никитич Кугультинов

**Душа слова**

(на молдавском языке)

Переводчик: Александру Негриш  
(Александр Георгиевич Чиботару)

Художник: Евгений Петрович Коршиков

Издательство «Литература артистикэ»

Кишинев, пр. Ленина, 180.

Редактор *П. Дарие*

Редактор артистик *В. Чупин*

Техноредактор *В. Бужуля*

Коректор *Л. Доготарь*

ИБ—1036

Дат ла кулес 03.05.82. Искэлит пентру типар  
11.08.82

Форматул 70×90<sup>1</sup>/<sub>32</sub>.

Хыртие де типар № 1.

Гарнитурэ литерарэ. Типар ыналт.

Коль де типар конв. 1,76. Импр. кром. конв. 1,98.

Коль едиториале 1,81.

Тиражул 1500.

Команда № 21078. Прецул 25 коп.

Едитура «Литература артистикэ».

Кишинэу, стр. Ленин, 180.

Комбинатул полиграфик, Кишинэу, стр. Т. Чорбэ,  
32. Комитетул де Стат ал РСС Молдовенешть  
пентру едитурь, полиграфие ши комерцул ку  
кэрць.